

Bilgi ve rehberlik **(Information et orientation)**

Proxim'Social

To je prijemni servis za obavestjenja (za sva vasa pitanja na bilo koju temu) ; informacije mozete dobiti na licu mesta ili preko telefona : 0805.01.2530 (poziv je besplatan preko fiksnog telefona). Servis radi od ponedeljka do petka od 8h30 do 12h i od 13h30 do 17h30-, nalazi se na adresi: 9 rue Picasso (CCAS de Besançon).

Socijalni radnici iz medicinsko-socijalnim centrima u vasem naselju (CMS)

(Savet : za sva vasa pitanja obratite se u centru vaseg naselja (kvartu))

Adrese ovih centara u Bezansonu :

- CMS Bacchus (u centru grada) – 1 place Bacchus – 03 81 25 87 00
- CMS Planoise – Immeuble Porte Lafayette 20 boulevard Salvador Allende – 03 81 51 00 41
- CMS Saint Ferjeux – 30 rue Caporal Peugeot – 03 81 41 40 10
- CMS Saint-Claude – 6 rue Jean Wyrsh – 03 81 50 31 41
- CMS Tristan Bernard (Palente – Clairs-Soleils) – 19 rue Tristan Bernard – 03 81 25 44 44
- CMS Montrapon – 7 chemin de l'Epitaphe – 03 81 50 42 84

L'ADIL: Asocijacija za Doubs ovlasцена za informacije o stanovanju

Centar za informacije nalazi se na adresi:

Espace Jean Jaurès- 30 c, rue Caporal Peugeot-u kvartu (naselju) Saint-Ferjeux -

Tél: 03.81.61.92.41

site internet: <http://www.adil25.org/>

Stambeno pitanje za studente, mlade radnike i staziste

- Stanovi za lokalne studente (Prijem studenata, mladih radnika i stazista)

Na adresi: 6 rue Pierre Rubens, radno vreme od ponedeljka do petka od 8h30 do 12h

Tel: 03 81 41 94 93, E-mail: lefbesac@free.fr

- CROUS (iskljucivo za studente)

Prijemni servis za internacionalne studente - « *Division Vie de l'Etudiant* » servis za studentska pitanja

40 avenue de l'observatoire- Tél. 03 81 48 46 34 ou 03 81 48 46 35

Email : international@crous-besancon.fr

Radno vreme : ponedeljak, utorak, cetvrtak i petak od 9h00 do 16h30 ; sredom od 9h00 do 13h30 i od 14h30 do 16h30

Stambeno pitanje za seniore i starije osobe

Za seniore, za starije osobe, sa ili bez odredjenih zdravstvenih problema, postoji mogucnost za stanovanje u tako zvanim « *logements foyers* » ili u prilagodjenim stanovima i u starackim (penzionerskim) domovima.

Informacije mozete dobiti u domu seniora (Maison des Seniors), na adresu : 8 rue Pasteur- Tél: 03 81 41 22 04.

Sigurnosni depozit, iznajmljivanje i pomoc oko stana (Dépôt de garantie, caution et aides au logement)

Smestaj u novi stan, za podstanara znaci povecanje troskova i niz procedura za koje treba biti vrlo oprezan.

Sigurnosni depozit

U vecini slucajeva, pri iznajmljivanju stana, vlasnik (ili agencija koja je posredovala) trazi od buduceg podstanara sigurnosni depozit. Ova suma novaca ne moze nadmasiti visinu iznosa dve mesecne kirije (bez dodatnih troskova kao : struja, voda...). Kada podstanar napusti stan, ukoliko nema dugova prema vlasniku i nema ostecenja u stanu, vlasnik je obavezan da mu vrati novac koji je u visini sigurnosnog depozita.

Ukoliko podstanar ima finansiske poteskoce i ukoliko ispunjuje odredjene uslove, moze dobiti pomoc oko placanja ovog depozita.(raspitati se kod socijalnog radnika).

Obveznica (garant)

U slucaju niskih ili neredovnih mesecnih primanja podstanara, vlasnik stana ima pravo da trazi zagarantovano placanje preko tako zvanih garanata. To su osobe, najcesce iz uze familije podstanara koje se obavezuju da plate dugove prema vlasniku ukoliko podstanar ne namiri blagovremeno svoje obaveze.

--> U Francuskoj postoje strukture koje mogu biti garant za podstanare ili im mogu pruziti finansisku pomoc. Raspitati se kod socijalnog radnika ili u jednoj od navedenih socijalnih ustanova.

Pomoc oko stanova

U Francuskoj, u zavisnosti od svoje finansiske situacije, podstanari mogu postati korisnici stambenog dodatka. Ovaj dodatak sluzi iskljucivo za placanje stana i njega dodeljuje fond porodicnih dodatka (CAF). Za sva eventualna pitanja vezana za pravo koriscenja stambenog dodatka, potrebno je doci licno u CAF-u u Bezansonu : 2 rue Denis Papin- Tel: 0.810.25.25.30, www.besancon.caf.fr ili u Mini-CAF u Planoise- 1 avenue de l'Île de France- Tel: 0.810.25.25.30

Postoje razlicite vrste pomoci za stan (pored spomenutih, postoji mogucnost i za finansisku pomoc oko kupovine kucnih aparata, osnovnog namestaja, osiguranje stana i tako dalje). Dodeljivanje zavisi od situacije u kojoj se nalazi podnosilac

zahteva. Raspitati se kod socijalnog radnika.

Privatni stanovi (Logement privé)

Rec je o stanovima koje se mogu iznajmiti u privatnom sektoru.

Kao u vecinu zemalja, kada se iznajmljuje privatni stan (ili bilo koji stan) treba potpisati ugovor sa vlasnikom. Budite veoma pazljivi (ili pozovite nekoga koji govori i cita francuski jezik), postoje detalji koji su vrlo vazni : visina cene koju ste ugovorili sa vlasnikom (treba da stoji u ugovoru) ; u Francuskoj troskovi grejanja mogu biti posebno uracunati, ili struja, voda i td. Sve zavisi od ugovora. Potpisite ugovor onda kada budete sigurni da vam je potpuno jasan i da se sa njim slazete.

Generalno, ugovor vazi 3 godine.

Vlasnik ili agencija koja je posredovala oko stana imaju pravo da traze potencijalnim stanarima fotokopiju platnog lista od zadnje tri plate, potvrdu za redovni priliv finansiskih sredstava ili potvrdu za mogucnost placanja.

Kada stanar ulazi za prvi put u stan i kada ga napusta, zajedno sa vlasnikom vrse proverku stanja stana : zajedno analiziraju i zapisuju sve sto je neispravno, nefunkcionalno ili osteceno...budite veoma pazljivi jer ukoliko vam nesto omakne pri useljavanju, ili za svaku degradaciju u toku stanovanja, pri napustanje stana treba platiti stetnu vlasniku.

Kako smo vec objasnili, za privatne stanove mozete se obratiti u agenciju specijaliziranu za posredovanje oko stanova. Usluge se naplacuju. (adrese mozete naci u telefonskom imeniku)

Postoji nacin da stupite u direktni kontakt sa vlasnikom preko malih oglasa (u stampi)

- L'Est Républicain 60 Grande rue- 03 81 21 15 15- www.estrepublicain.fr

- PARUVENDU 3 rue Luc Breton- 03 81 25 00 00- www.paruvendu.fr

- TOP'ANNONCES 7 rue des Boucheries- 03 81 83 16 16- www.topannonces.fr

--> mozete konsultovati internet stranicu www.louerenfranche.com specijalizovana za stambena pitanja u Franche-Comté (region).

Socijalni stanovi **(Logements sociaux)**

Za ove stanove podstanari mogu imati pravo na APL ili finansisku pomoc za placanje stana preko fonda za porodice dodatke (CAF) Raspitati se pri samom useljavanju :

U CAF-u u Bezanson- 2 rue Denis Papin- Tel: 0.810.25.25.30 www.besancon.caf.fr
ili u Mini-CAF u Planoise- 1 avenue de l'Île de France- Tel: 0.810.25.25.30.

Da bi ste imali pravo na ovaj stan, morate imati regularni pravni status i ziveti u Francuskoj (*titre de séjour*) i da ispunjavate uslove za prijem. Mozete se obratiti direktno strukturama koje izdaju ove stanove ili se obratiti u opstinu u Bezansonu koja vam moze pomoci ili vam dati potrebna dokumenata i dalje informacije.

Strukture koje izdaju socijalne stanove u Bezansonu :

- ***Grand Besançon Habitat (GBH)***

Biro: 6 rue André Boulloche - Tél: 03 81 41 42 43 - Site internet :
<http://www.opmhl-m-besancon.fr/>

Postoje agencije ove strukture u naselju Planuaza (Planoise) u Grette/Butte i na ulici Chalezeule (raspitati se u prijemnom birou ili pogledati na njihovu internet stranicu rubriku : "Pour nous contacter" u prevodu : da bi nas kontaktirali i "Horaires" : radno vreme).

- ***Habitat 25***

Sediste : 5 rue Louis Loucheur - Tél: 03 81 61 88 88 - Site internet:
www.habitat25.fr

Filijala u Planoise: 8 Avenue Ile de France - Tél : 03 81 82 78 00

- ***NEOLIA***

Sediste ove strukture : 5-7 avenue Elysée Cusenier – Tel : 03 81 21 21 90

Postoje filijale u Montrapon, Palente et Planoise, raspitati se u sedistu ili konsultovati internet stranicu: www.neolia.fr

- ***S.A.I.E.M.B Logement***

1 place de l'Europe - Tel: 03 81 41 41 00

Za detaljnije informacije mozete konsultovati internet stranicu grada Bezansona :
<http://www.besancon.fr/>

Napomena :Period cekanja moze biti duzi ili kraci u zavisnosti od naselja koje ste izabrali

Domovi za zbrinjavanje (Les foyers)

Ovi domovi predstavljaju privremeni smestaj osobama koje imaju odredjene probleme. U nekim domovima osobe mogu beneficirati strucnu pomoc i socijalnu podrsku.

Uglavnom, stanovi u ovim domovima se placaju, ali osobe imaju pravo na APL ili personalnu finansisku pomoc za placanje stana, dodeljena preko fonda za porodice dodatke (CAF). Kao i u ostalim slucajima, treba se dobro raspitati, popuniti formulare i obratiti se direktno u CAF-u na samom pocetku useljavanja. Treba znati da postoje domovi koji su otvoreni prema svim gradjanima i domovi koji su specijalizirani iskljucivo za prijem zene, zene i dece i omladinu.

Svaki dom vrsi selekciju po internim pravilima i kriterijuma za prijem stanara. Adrese ovih domova u Bezansonu:

Prijem za privremeni smestaj grupa i pojedinaca :

- *Centre International de séjour*- 3 Avenue des Montboucons- 03 81 50 07 54
www.cis-besancon.com

Smestaj za osobe od 16 do 25 godina koji imaju radni status ili traze posao, slede neki kurs, formaciju ili su studenti :

- *Foyer des jeunes travailleurs La Cassotte*- 18 rue de la Cassotte- 03 81 80 90 01

Smestaj za mlade od 16 do 25 godina ; sa radnim statusom, koji traze posao ili stazisti. Ovaj dom moze primiti i osobe koje su samo u prolazu u Bezansonu. Prijem se vrsi non-stop 24h/24 :

- *Foyer mixte des jeunes travailleurs- FJT Les Oiseaux*- 48 rue des Cras- 03 81 40 32 00

E-mail : fjtlesoiseaux@yahoo.fr, Site internet : www.fjtlesoiseaux.fr

Smestaj za sve mlade od 18 godina pa dalje (za mladje potrebna je potvrda roditelja) ; studenti, radnici, pripravnici, grupe :

- *Foyer logement ADOMA*- 12 rue des Saint Martin- 03 81 50 33 85

U ovom domu Adoma vrsi se prijem za privremeni smestaj osobama sa socijalnim problemima, ali na drugoj adresi : 82 ter, boulevard Georges Clemenceau.

Izdavanje soba i studija. Socijalni smestaj :

- *Le FORUM*- 1 rue Léonard de Vinci- 03 81 41 22 70

Prijem i smestaj trudnica, ili zena sa decom do tri godina:

Centre maternel du Centre Départemental de l'Enfance- 70, rue des Hauts de Saint-Claude Tél: 03 81 47 43 75.

Centri za smestaj i socijalnu rehabilitaciju (Centres d'hébergement et hébergement d'urgence)

To su centri koji nude smestaj osobama koje imaju poteškoce oko socijalne inkluzije tj. integracije u socijalnom ili profesionalnom zivotu. U ovim centrima, osobe mogu dobiti strucnu pomoc oko stambenog pitanja, oko posla, zdravlja, mogucnosti za koriscenje materijalne pomoci itd.

Osobe zainteresovane za ovaj smestaj mogu dobiti opsirnije informacije od socijalnih radnika ili u slucaju potrebe hitnog smestaja mogu direktno poci u SAAS-u (Servis za prijem i socijalnu podrsku), na adresu : SAAS: 10 rue Champrond - 03 81 41 22 60 , servis radi ponedeljkom od 9 à 12h, utorkom, sredom i petkom od 9 do 12h i od 14 do 17h30, cetvrtkom od 14 do 17h30.

Informacije se mogu dobiti i u samim centrima CHRS :

-CHRS Veil Picard - 64 Grande Rue- Tel : 03 81 41 43 44- e-mail: dlb@addsea.fr

-CHRS Les Géraniums- Le Forum, 1 rue Léonard de Vinci- Tel (SAAS): 03 81 41 22 30 /

03 81 51 14 38 – e-mail : ccas-chrs@besancon.fr

Specijalizovani centri za muskarce i supruznike bez dece (osobe od 18 do 60 godina):

-CHRS Julienne Javel- 2 Grande Rue à CHALEZEULE- Tel : 03 81 21 21 24- e-mail : paveau.javel@laposte.net

Iskljucivo za samce (samo muskarci):

-CHRS Le Roseau - 41 chemin des Torcols- Tel : 03 81 50 31 30-: chrs.leroseau@addsea.fr

Iskljucivo za zene sa ili bez decom (zrtve porodicnog nasilja) :

-CHRS Solidarité femmes- 15 rue des Roses- Tel : 03 81 81 03 90- mail: solidaritefemmes25@orange.fr

Urgentni smestaj

To je smestaj predvidjen za osobe koje se mogu naci u ekstremnoj situaciji : na ulici, bez stana ili zrtve nasilja.

Treba se obratiti u SAAS-u (servis za prijem i socijalnu podrsku), 10 rue Champrond, 03 81 41 22 60.

Servis radi ponedjeljkom od 9 à 12h, utorkom, sredom i petkom od 9 do 12h i od 14 do 17h30, cetvrtkom od 14 do 17h30.

U svakom momentu (24h/24h) mozete nazvati specijalni broj **115** koji je besplatan i za koji nije potrebna ni karta za telefoniranje (iz kabine).

Stambeno pitanje za osobe koje traze azil (Pour les demandeurs d'asile et les réfugiés)

U Francuskoj (i u Besançonu) postoje centri ili utocista za prijem i smestaj osoba koje traze azil : CADA (Centres d'Accueil pour Demandeurs d'Asile). Azilanti su smesteni u ovim centrima sve dok traje pravna procedura i do definitivne odluke za njihov status. Može se desiti da su centri maksimalno popunjeni i da nemaju kapacitet da prime sve one koji su podneli zahtev.

Postoji lista zemalja koji spadaju u zemlje nazvane "sigurne" i osobe koje dolaze iz ovih zemalja nemaju pravo da budu zbrinuti u CADA centrima. -->Da bi ste saznali koje zemlje spadaju u tako zvane « sigurne zemlje » konsultirajte OFPRA internet stranicu <http://www.ofpra.gouv.fr/>

Azilanti mogu, ukoliko imaju mogućnost sami tražiti smestaj. Ali u tom slučaju neće imati dragocenu pomoć oko konstrukcije njihovog dosijea, niti pristup pravim informacijama (u domovima Cada postoji stručni tim kvalifikovan u domenu pravne procedure).

Za smestaj azilanata kontaktirajte platformu za prijem i orijentaciju (Plate-forme d'Accueil et d'Orientation), na adresu : 20 rue Gambetta- Tel : 03 81 47 99 15- Email : cauda@ahs-fc.fr

Radno vreme : ponedjeljak, sreda i petak od 10h30 do 11h30.

Na ovu adresu mogu se javiti i oni koji nisu smesteni u ovim domovima. Među ostale usluge i pravnu pomoć, ovim osobama se može privremeno dati poštenska adresa kako bi mogli dobivati svoju poštu na sigurnoj adresi (može biti u samom Centru CADA).

Izbeglice koje su dobili dokumente za trajni boravak i osobe sa posebnim statusom (korisnici zaštitnog statusa)

U Francuskoj, za ove osobe postoje privremeni smestajni centri (CPH). U njima osobe mogu, između ostalog, dobiti pomoć na profesionalnom planu, za upis nekog stečaja (kursa), oko stambenog pitanja, ostvarivanje prava za korišćenje državne pomoći i tako dalje...)

OFII : Francuski biro za integraciju i imigraciju vas informiše za ove vrste stanova.

Adresa : OFII – Direction de l'Asile – 44 rue Bague – 75732 Paris Cedex 15 – 01 53 69 53 70.

Treba znati da zahtev za ove stanove ne mora biti prihvacen, jer se dodeljuju po određenim uslovima i zavisno od situacije svakog pojedinca. Postoji mogućnost

da zahtev bude prihvacen, ali ne za smestajni centar u Bezansonu vec u nekom drugom centru u Francuskoj gde ima slobodna mesta. (!Osoba koja trazi stan CPH nemoze birati grad).

Osobe koje su bile smestene ili su jos u Cada-centru, mogu dobiti pomoc oko konstrukcije zahteva od strane socijalnih radnika u ovim centrima.